



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> Big White Tent Repair	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0127-1802CM/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0127-1802CM	<b>Date</b> 2018-03-05
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$EDM-014-11333	
<b>File No. - N° de dossier</b> EDM-7-40251 (014)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-03-19</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lau, Chris	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> edm014
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 566-2195 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**La soumission originale est modifiée par les présentes :**

- **Sur la page 6 de 23, sous 2.6 Visite obligatoire des lieux:**

**[EFFACER]: dans son intégralité;**

**[INSÉRER]:**

## **2.6 Visite obligatoire des lieux**

Il est obligatoire que le soumissionnaire ou un représentant de ce dernier visite les lieux où seront réalisés les travaux. Des dispositions ont été prises pour la visite des lieux, qui se tiendra au **9h, le 13 mars 2018**, à la cantine du bâtiment 650 de la garnison Wainwright, Denwood (Alberta). De l'équipement de protection individuelle obligatoire (voir la section ci-après) doit être porté pendant toute la durée de la visite obligatoire des lieux.

Les soumissionnaires doivent communiquer avec l'autorité contractante au plus tard le **lundi, 12 mars 2018 à 15 h HNR** pour confirmer leur présence et fournir le nom de la ou des personnes qui assisteront à la visite. Les soumissionnaires devront signer une feuille de présence. Les soumissionnaires devraient confirmer dans leur soumission qu'ils ont assisté à la visite. Aucun autre rendez-vous ne sera accordé aux soumissionnaires qui ne participeront pas à la visite des lieux obligatoire ou qui n'enverront pas de représentant, et leur soumission sera déclarée non recevable. Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la visite des lieux sera inclus dans la demande de soumissions, sous la forme d'une modification.

- **À l'Annexe «A» - Énoncé des travaux, apportez les changements suivants:**

## **4. VISITE OBLIGATOIRE DES LIEUX**

**4.1. Visite obligatoire des lieux.** Les soumissionnaires qui ne participent pas ou qui ne sont pas représentés à la visite obligatoire des lieux n'auront pas d'autre occasion de visiter les lieux et leur offre sera rejetée pour cause de nonconformité. La visite obligatoire des lieux aura lieu à **9 h, le 13 mars 2018**, à la cantine du bâtiment 650 de la garnison Wainwright, à Denwood, en Alberta. De l'équipement de protection individuelle (EPI) obligatoire (voir la section ci-après) doit être porté durant la visite obligatoire des lieux.

**4.2. Tous les soumissionnaires doivent s'inscrire à la visite de site auprès de Christopher Lau, en envoyant un courriel à l'adresse [Christopher.lau@pwgsc.gc.ca](mailto:Christopher.lau@pwgsc.gc.ca) ou en composant le 780-566-2195, au plus tard le mardi, 12 mars 2018, à 15 h heure normale des Rocheuses.**

**4.3. La visite du site de réparation des GTB aura lieu au CCEM, bâtiment 650 à 9 h, le 13 mars 2018.** On fera alors le tour du CTSE nécessaire à la participation au processus de soumission pour la passation d'un contrat pour la réparation des structures des GTB à l'appui de l'exercice MR18 du CCEM.

**Tout les autres modalités et conditions restent les mêmes.**